



FILMY ŚWIATA W POLSCE • POLSKIE FILMY W ŚWIECIE
WORLD CINEMA IN POLAND • POLISH CINEMA IN THE WORLD
CINE MUNDIAL EN POLONIA • CINE POLACO EN EL MUNDO

Agencja Promocji Mañana

Chełmska 21, 00-724 Warszawa, Polska
t/f +48 22 851 10 97, manana@manana.pl

Kolorowe wzgórza

(Los colores de la montaña)

W KINACH OD
4 MARCA 2011

Dystrybucja w Polsce
AP Mañana

reżyseria:	Carlos César Arbeláez
scenariusz:	Carlos César Arbeláez
zdjęcia:	Oscar Jiménez
obsada:	Hernán Ocampo Genaro Aristizábal Nolberto Sánchez
produkcja:	El Bus Producciones
kraj produkcji:	Kolumbia
wersja językowa:	hiszpańska
czas trwania:	88 minut
nagrody i festiwale:	MFF San Sebastian 2010 – nagroda za najlepszy debiut



Debiut Carlosa Cesara Arbelaeza to wzruszający, zabawny i cierpki obraz zwyczajnego życia rolników ciężko pracujących w odległych rejonach Andów, którzy znaleźli się pomiędzy partyzantką a wojskami rządowymi. A wszystko to widziane oczami 9-latka zwiariowanego na punkcie piłki nożnej.

Mark Adams, SCREEN DAILY

Cudowna główna rola dziecięcego aktora Hernana Ocampo.
Jonathan Holland, VARIETY



FILMY ŚWIATA W POLSCE • POLSKIE FILMY W ŚWIECIE
WORLD CINEMA IN POLAND • POLISH CINEMA IN THE WORLD
CINE MUNDIAL EN POLONIA • CINE POLACO EN EL MUNDO

Agencja Promocji Mañana

Chełmska 21, 00-724 Warszawa, Polska
t/f +48 22 851 10 97, manana@manana.pl

Widziana oczami dziecka wzruszająca opowieść o tym jak konflikt zbrojny powoli niszczy życie mieszkańców górskich wiosek w kolumbijskiej dżungli. 9-letni Manuel codziennie gra z kolegami w futbol starą, rozpadającą się piłką. W przyszłości chce zostać wielkim bramkarzem. Kiedy dostaje na urodziny nową piłkę zaczyna wierzyć, że jego marzenia się spełnią, pech jednak sprawia, że futbolówka wpada na pole minowe. Pomimo niebezpieczeństwa Manuel z dwójką przyjaciół wyruszają w misję ratunkową... Podczas gdy dzieci zajmują przeróżne zabawy oraz przygody związane z nieszczęsną piłką, mieszkańcy górskiego regionu „La Pradera” coraz mocniej odczuwają piętno walk pomiędzy grupami paramilitarnymi a komunistyczną partyzantką.

Film Carlosa Césara Arbeláeza nie próbuje wyjaśniać widzowi zawiłości kolumbijskiego konfliktu zbrojnego, skupia się za to na dramacie ludności cywilnej. Lokalni rolnicy robią co mogą by wyżywić rodzinę i nie dać się wciągnąć żadnej ze stron konfliktu, za co mogą zapłacić życiem. Przyjmując punkt widzenia chłopca reżyser kontrastuje świat dzieci z irracjonalnym oraz absurdalnym światem dorosłych. Większość scen przemocy ukazanych jest pośrednio – przez ciszę, nerwowe zachowania i spojrzenia rodziców lub zasłyszane rozmowy, których bohaterowie do końca nie rozumieją. W KOLOROWYCH WZGÓRZACH reżyser mistrzowsko dozjuje napięcie i przytłaczającą atmosferę otaczającego świata. Wraz z rozwojem akcji piękne kolory kolumbijskiej dżungli błędą ustępując miejsca szarej rzeczywistości.



REŻYSER O FILMIE

Film KOLOROWE WZGÓRZA powstał na podstawie niewinnego pomysłu – a w zasadzie wizji – wiejskiego chłopca, który chciał zobaczyć, co znajduje się za górami. Kiedy pracowaliśmy nad różnymi wersjami scenariusza, ze względu na narrację filmu, która przypomina dokument, trudne realia dzisiejszej Kolumbii powoli stały się ważną częścią opowieści. Nie chciałem jednak reżyserować filmu, który uzurpowałby sobie prawo by wyjaśniać zawiłości kolumbijskiego konfliktu zbrojnego ani politycznych realiów mojego kraju. Skupiłem się przede wszystkim na dramacie ludności cywilnej. Film stał się dzięki temu bardziej ludzki i w pewien sposób przeznaczony dla uniwersalnej widowni. W KOLOROWYCH WZGÓRZACH naprawdę nie ma znaczenia, co konkretnie robi jedna czy druga grupa żołnierzy w regionie „La Pradera”. Historia opiera się na niewidocznym psychologicznym dramacie, który przeżywają główni bohaterowie.



FILMY ŚWIATA W POLSCE • POLSKIE FILMY W ŚWIECIE
WORLD CINEMA IN POLAND • POLISH CINEMA IN THE WORLD
CINE MUNDIAL EN POLONIA • CINE POLACO EN EL MUNDO

Agencja Promocji Mañana

Chełmska 21, 00-724 Warszawa, Polska

t/f +48 22 851 10 97, manana@manana.pl

Piłka nożna na polu minowym – powtarzający się przez cały film motyw – to symbol trudnej i absurdalnej rzeczywistości, który niesie jednocześnie uniwersalne przesłanie. Prawda jest taka, że bez względu na to jak tragiczna jest sytuacja, dzieci zawsze próbują bronić swoich zabaw i radości – są one przecież fundamentalną częścią ich życia. Dzieciństwo to także czas przyjaźni, wiek, kiedy rodzą się prawdziwe więzi. A gra w futbol to sposób by poznać co najmniej tuzin nowych przyjaciół! (...)

Prawie w ogóle nie ingerowaliśmy w naturalne krajobrazy gminy Jardin w regionie Antioquia, gdzie kręcony był film. Casting zajął nam dwa lata – wybraliśmy naturalnych aktorów amatorów, którzy pochodzili z tego regionu, gdyż realizm miał stanowić podstawę estetyki filmu. Choć widoki są w naszej opowieści bardzo ważne, to nie chcieliśmy, by KOLOROWE WZGÓRZA stały się filmem krajobrazowym, pełnym pięknych kolorowych "klatek". Dlatego, pod koniec filmu, stopniowo "wygaszaliśmy" kolory gór by pasowały do coraz mniej radosnej egzystencji naszych małych bohaterów.

KOLOROWE WZGÓRZA to debiut fabularny **Carlosa Cesara Arbelaeza**, 43-letniego kolumbijskiego reżysera. Arbeláez ukończył studia na Wydziale Komunikacji Uniwersytetu Antioquia. Jako stypendysta kolumbijskiego ministerstwa Kultury studiował również w Międzynarodowej Szkole Kina w San Antonio na Kubie oraz w Narodowej Szkole Eksperymentalnej Kinematografii i Produkcji w Argentynie.

Kolumbijski twórca wyreżyserował kilkanaście dokumentów telewizyjnych, które zdobywały prestiżowe nagrody na festiwalach filmowych, a także nagrodę Narodowego Instytutu Kultury oraz Ministerstwa Kultury Kolumbii. Za KOLOROWE WZGÓRZA reżyser zdobył nagrodę za najlepszy debiut na Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w San Sebastian 2010.

Jego kolejny projekt filmowy ESO QUE LLAMAN AMOR, będący obecnie w fazie dewelopmentu, zdobył nagrodę i stypendium finansowe madryckiej fundacji Carolina Foundation.



Materiały prasowe:

[ftp.manana.pl](ftp://ftp.manana.pl)

login i hasło: manana